

**Anschlusskabel für VIBROPORT 80 / VIBROTEST 80**
Connection cable for VIBROPORT 80 / VIBROTEST 80
Câble de liaison pour VIBROPORT 80 / VIBROTEST 80

- 1) *Stecker (6-Pin): Anschluss an das VP-80/VT-80 (CH1 + 2) / Connector for VP-80/VT-80 (CH1 + 2) (6-pin): / Connecteur (6-broche) pour VP-80/VT-80 (CH1 + 2)*
- 2) *Knickschutz rot signalisiert: nur verbindbar mit rot gekennzeichneten Anschlussbuchsen. / Red protective sleeve signalises: can only be connected with red device jacks. / La protection anti-flambage rouge signale: n'est connectable qu'avec des douilles de raccordement d'appareil repérées en rouge.*
- 3) *Stecker Sensorseite / Connector sensor side / Connecteur Côté Capteur*

Anwendung / Application / Utilisation:

Beachten Sie vor Gebrauch die Originalbetriebsanleitung des Sensors und des VP-80/VT-80! / Read also the manual of the sensor and VP-80/VT-80 before use! / Lisez les manuels du capteur et du VP-80/VT-80 avant toute utilisation!

Mit dem Anschlusskabel AC-1383 kann an das VP-80/VT-80 der Geschwindigkeitssensor VS-080 angeschlossen werden (siehe Tab. I). Das Kabel ist in der Variante 5 m Länge (AC-1383/0050) erhältlich. / The connecting cable AC-1383 can be used to connect the speed sensor VS-080 to the VP-80 (see table I). The cable is available in the variant 5 m length (AC-1383/0050). / Grâce au câble de raccordement AC -1383, il est possible de raccorder le capteur de vitesse VS-080 au VP-80/VT-80 (cf. tableau I). Le câble est disponible dans la variante 5 m longueur (AC-1383/0050).



Das Anschlusskabel AC-1383 darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden. / The connecting cable AC-1383 must not be used in explosion hazardous areas / Le câble connecteur AC-1383 ne doit pas être utilisé dans des zones explosives..



Das Kabel ist nicht zur festen Verlegung geeignet und muss vor Schäden (z.B. Quetschen der Leitung) geschützt werden. / The connector housings are connected to the shielding on both ends and can receive machine potentials via sensor housings. / Le câble n'est pas approprié pour une installation fixe (écrasement des câbles par exemple) et doit être protégé des dommages.

Technische Daten / Technical Data / Données techniques:

Kabellänge / Cable length / Longueur du cable	5 m (AC-1383/0050)
Aderzahl / Number of conducteurs / Nombre du conducteurs	4
Mantel / Sheath / Enveloppe	PVC schwarz / black / noir UV- beständig / UV resistant / résistant aux UV Silikonfrei / Silicone-free / Sans silicone
Außendurchmesser / Outer diameter / Diamètre extérieur	4,95 mm
Temperaturbeständigkeit (Betrieb) / Thermal stability (operation) / résistance à la température (opération)	-10 °C ... +80 °C
Koaxialkabel / coaxial cable / câble coaxial	RG058
Biegeradius / Bending radius / Rayon de courbure du cable	25 mm dynamisch / dynamic / dynamique
Gewicht / Weight / Poids (1383/0050)	218 g
IP-Schutzart nach EN 60529 / IP-protection acc. to EN 60529 / Indice de protection EN 60529	IP 65 (VP-80 /VT-80 Seite / VP-80/VT-80 side / Coté VP-80/VT-80)

Anschluss des Kabels / Connecting the cable / Raccordement du câble:

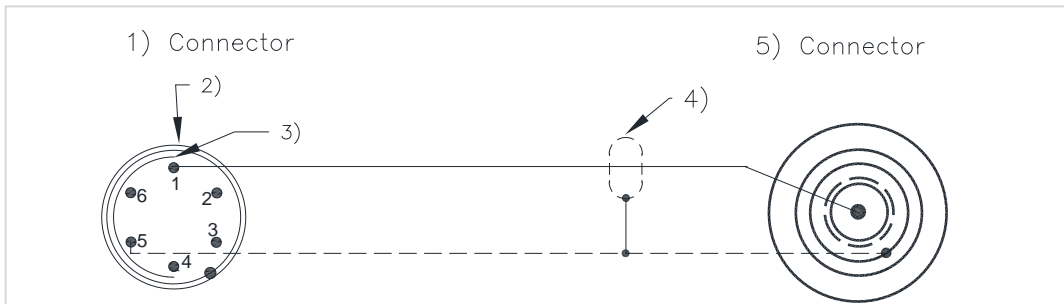


Abb. 1) Anschlüsse Kabel - Blick auf die Steckseite / Connection Cable - View on connection / Câble - Vue de côté de Connexion

- 1) Stecker Geräteseite für VP-80/VT-80 / Connector instrument side for VP-80/VT-80 / Connecteur Côté appareil pour VP-80/VT-80
- 2) Markierungspunkt rot / Marker point red / Repère rouge
- 3) Steckerkodierung / Polarising key / Codification du connecteur
- 4) Schirm / Shield / Blindage
- 5) Stecker Sensorseite / Connector sensorside / Connecteur Côté Capteur

Tab. I) Anschlussmöglichkeiten / Connecting options / Possibilités de connexion

Anschluss / Connection / Connexion VT-80/VT-80	Kabel / Cable / Câble	Sensor / Sensor / Capteur
Geschwindigkeitssensor / Velocity Sensors / Capteurs de vitesse d'oscillation		
CH 1 / CH 2	AC - 1383	VS-080



Brüel & Kjær Vibro

EU-Konformitätserklärung / EU- Declaration of conformity

Hiermit bescheinigt das Unternehmen / *The company*

**Brüel & Kjær Vibro GmbH
Leydheckerstraße 10
D-64293 Darmstadt**



die Konformität des Produkts / *herewith declares conformity of the product*

Anschlusskabel für Vx-80 / Connection Cable for Vx-80

Typen / *Types*

AC-1383

mit folgenden einschlägigen Bestimmungen / *with applicable regulations below*
EU-Richtlinie / *EU-directive*

2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2011/65/EU Directive for the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Angewendete harmonisierte Normen / *Harmonized standards applied*

EN 50581 : 2012

Bereich / Division
Brüel & Kjær Vibro GmbH

Unterschrift / Signature
CE-Beauftragter / CE-Coordinator

Ort/Place **Darmstadt**
Datum / Date **28.03.2017**


(Niels Karg)